



SALA STAMPA DELLA SANTA SEDE  
**BOLLETTINO**

HOLY SEE PRESS OFFICE BUREAU DE PRESSE DU SAINT-SIÈGE PRESSEAMT DES HEILIGEN STUHLS  
OFICINA DE PRENSA DE LA SANTA SEDE SALA DE IMPRENSA DA SANTA SÉ  
دار الصحافة التابعة للكرسى الرسولي BIURO PRASOWE STOLICY APOSTOLSKIEJ

N. 0327

**Martedì 24.06.2003**

**Sommario:**

- ◆ LE UDIENZE
- ◆ BENEDIZIONE E INAUGURAZIONE DEL BUSTO MARMORÉO DEL PAPA PAOLO VI
- ◆ RINUNCE E NOMINE
- ◆ INTERVENTO DELLA SANTA SEDE ALLA 91a CONFERENZA INTERNAZIONALE DEL LAVORO
- ◆ AVVISI DELL'UFFICIO DELLE CELEBRAZIONI LITURGICHE
- ◆ AVVISO DI CONFERENZE STAMPA

---

**◆ LE UDIENZE**

LE UDIENZE

Il Santo Padre ha ricevuto questa mattina in Udienza:

Ecc.mi Presuli della Conferenza Episcopale dell'India, in Visita "ad Limina Apostolorum":

S.E. Mons. Aleixo das Neves Dias, Vescovo di Port Blair;

S.E. Mons. Stephen M. Tiru, Vescovo di Khunti;

S.E. Mons. Charles Soreng, S.I., Vescovo di Hazaribag;

Sua Altezza Em.ma Fra' Andrew Bertie, Principe e Gran Maestro del Sovrano Militare Ordine di Malta, e Seguito.

[01006-01.01]

**BENEDIZIONE E INAUGURAZIONE DEL BUSTO MARMOREO DEL PAPA PAOLO VI**

Alle 11 di questa mattina, nell'atrio dell'Aula Paolo VI, alla presenza del Santo Padre, ha avuto luogo la benedizione e l'inaugurazione del busto marmoreo del Papa Paolo VI, nella ricorrenza dei quaranta' anni dalla sua elezione alla Cattedra di Pietro.

Pubblichiamo di seguito le parole che Giovanni Paolo II ha pronunciato nel corso della cerimonia:

**• PAROLE DEL SANTO PADRE**

Signori Cardinali,

Venerati Fratelli nell'Episcopato e nel Sacerdozio,

carissimi Fratelli e Sorelle!

1. Ci riunisce oggi il ricordo del Servo di Dio Paolo VI, nel giorno della festa del suo celeste protettore, san Giovanni Battista. Sono trascorsi quarant'anni dalla sua elezione alla Cattedra di Pietro, avvenuta il 21 giugno del 1963, e venticinque dalla sua morte, sopraggiunta a Castel Gandolfo nella solennità della Trasfigurazione del Signore, il 6 agosto del 1978.

Viene oggi inaugurato e benedetto un suo busto marmoreo, collocato nell'atrio di quest'Aula che porta il suo nome e che egli volle come *cattedra della catechesi del Papa*. Saluto i Cardinali, i Vescovi, i Prelati, i Sacerdoti, i Religiosi, le Religiose e i laici qui convenuti per rendere omaggio alla memoria di questo mio venerato Predecessore.

Saluto e ringrazio, in particolare, lo scultore Floriano Bodini, che già altre opere ha dedicato a questo degnissimo servitore della Chiesa. Con lui saluto e ringrazio quanti hanno ideato e curato la concretizzazione del progetto, a cominciare dal caro Arcivescovo Mons. Pasquale Macchi, suo devoto e solerte Segretario. Il mio saluto s'estende poi ai familiari di Papa Montini, tra i quali i nipoti con le rispettive famiglie, come pure ai responsabili del benemerito "Istituto Paolo VI" di Brescia, che coltiva con amore la memoria dell'insigne Figlio della terra bresciana.

2. Il 29 giugno 1978, nell'ultima celebrazione pubblica in occasione del XV anniversario dell'elezione al Sommo Pontificato, Egli pronunciò un discorso che aveva il tono solenne ed accorato di un testamento. Mi piace rileggerne un passaggio significativo: "Noi gettiamo uno sguardo complessivo - egli diceva - su quello che è stato il periodo durante il quale il Signore ci ha affidato la sua Chiesa... E benché ci consideriamo l'ultimo e indegno successore di Pietro, ci sentiamo a questa soglia estrema confortati e sorretti dalla coscienza di aver instancabilmente ripetuto, davanti alla Chiesa e al mondo: «Tu sei il Cristo, il Figlio del Dio vivente!»: anche noi, come Paolo, sentiamo di poter dire: «Ho combattuto la buona battaglia, ho terminato la mia corsa, ho conservato la fede...»" (*Insegnamenti di Paolo VI*, XVI, 1978, pag. 519).

Preghiamo il Signore perché conceda al suo servo fedele la meritata ricompensa. Preghiamo, inoltre, perché anche noi, come lui, possiamo operare instancabilmente per il Regno di Dio. Ci aiuti Maria, che, al termine del Concilio Vaticano II, Paolo VI proclamò "Madre della Chiesa".

Con tali sentimenti tutti vi benedico.

[01014-01.02] [Testo originale: Italiano]

## RINUNCE E NOMINE• NOMINA DEL NUNZIO APOSTOLICO IN LIBIA• NOMINA DEL NUNZIO APOSTOLICO IN TIMOR ORIENTALE• NOMINA DEL NUNZIO APOSTOLICO IN LIBIA

Il Santo Padre ha nominato Nunzio Apostolico in Libia l'Ecc.mo Mons. Félix del Blanco Prieto, Arcivescovo titolare di Vannida, Nunzio Apostolico in Malta.

[01011-01.01]

### **• NOMINA DEL NUNZIO APOSTOLICO IN TIMOR ORIENTALE**

Il Papa ha nominato Nunzio Apostolico in Timor Orientale S.E. Mons. Renzo Fratini, Arcivescovo tit. di Botriana, Nunzio Apostolico in Indonesia.

[01012-01.01]

## INTERVENTO DELLA SANTA SEDE ALLA 91a CONFERENZA INTERNAZIONALE DEL LAVORO

Si è svolta a Ginevra, nei giorni 3-19 giugno, la 91a sessione della Conferenza Generale del Lavoro, alla quale ha partecipato una Delegazione di Osservazione della Santa Sede, guidata dal Segretario del Pontificio Consiglio della Giustizia e della Pace, S.E. Mons. Giampaolo Crepaldi.

Pubblichiamo qui di seguito l'intervento pronunciato dal Capo Delegazione la mattinata del 16 giugno:

### **• INTERVENTO DI S.E. MONS. GIAMPAOLO CREPALDI**

Monsieur le Président,

Nous sommes réunis ici dans une enceinte internationale particulière et hautement représentative des sociétés, grâce à la structure tripartite de l'Organisation Internationale du Travail. Je me trouve donc spécialement à mon aise en y apportant le message de l'Eglise catholique qui est un message éthique et, par là, universel.

1. "S'affranchir de la pauvreté par le travail": titre évocateur pour le Saint-Siège que celui sur lequel est centrée cette 91ème Conférence internationale du travail ! Et ceci pour trois raisons.

1.1 Déjà le verbe "affranchir" est un mot fort. Il signifie "rendre libre", rendre libre la personne humaine, dans le cas présent, de la pauvreté, un phénomène que l'on pourrait rapprocher de l'esclavage puisqu'il affecte l'homme en profondeur, dans sa propre dignité: l'être humain qui est privé du nécessaire pour vivre est un être humilié auquel sont niés ses droits économiques et sociaux, et dans le cas extrême, le droit à la vie. Mais la pauvreté n'est pas - ou n'est plus - une fatalité! C'est pourquoi en libérer l'homme est un impératif éthique "qui s'impose à la conscience de l'humanité" (Jean-Paul II, *Message pour la Journée Mondiale de la Paix 1993*) et l'Eglise catholique, dont la mission est essentiellement celle de "servir l'homme", tout l'homme, en se préoccupant aussi de ses exigences de la vie quotidienne (*Mater et magistra*, n° 2), se doit d'être en première ligne dans la lutte contre la pauvreté.

1.2 En outre, le verbe "affranchir" est employé ici dans sa forme pronomiale. Cela signifie que les pauvres sont partie prenante dans ce procès d'affranchissement, ils sont censés participer à leur libération de la pauvreté.

D'ailleurs: il faut "abandonner la mentalité qui considère les pauvres - personnes et peuples - presque comme un fardeau" (*Centesimus annus* n° 28).

1.3 Enfin, le Saint-Siège ne pourrait être plus d'accord sur l'existence d'un lien direct entre pauvreté et travail, et manque de travail. L'Eglise catholique, qui se veut l'Eglise des pauvres et qui a fait pour eux son "option préférentielle", sait bien que ceux-ci "apparaissent sous bien des aspects... (et) en de nombreux cas comme *un résultat de la violation de la dignité du travail humain*: soit parce que les possibilités du travail humain sont limitées - c'est la plaie du chômage -, soit parce qu'on mésestime la valeur du travail et les droits qui en proviennent, spécialement le droit au juste salaire, à la sécurité de la personne du travailleur et de sa famille" (*Laborem exercens*, n° 8).

2. Je voudrais maintenant attirer l'attention sur une valeur qui trouve écho dans la conscience de tous, celle qui, en des termes peut-être un peu désuets, s'exprime par le sens de l'honneur. Il faut tout mettre en oeuvre pour donner suite aux engagements pris. Dans le cas spécifique, la pensée va vers l'engagement pris par la communauté internationale de réduire de la moitié, d'ici l'an 2015, le nombre de personnes vivant dans la pauvreté extrême.

2.1 Dans le Message pour la Journée Mondiale de la Paix de cette année, le Pape Jean-Paul II évoquait précisément cette exigence de ne pas manquer à la parole donnée quand il écrivait: "*Pacta sunt servanda*, dit l'antique adage. Si tous les engagements doivent être respectés, on doit veiller particulièrement à respecter les engagements pris envers les pauvres. (...) *Les souffrances causées par la pauvreté se trouvent dramatiquement augmentées par la perte de confiance*. Le résultat final en est la disparition de toute espérance." (n° 8).

2.2 Une catégorie qui a tout spécialement besoin de confiance, puisqu'elle a l'avenir devant elle, est celle des jeunes qui, dans les pays pauvres, constituent la grande majorité de la population. Il est donc nécessaire que les instances responsables de l'orientation de la politique du travail, aux niveaux national et international, portent avant tout leur attention sur le problème fondamental constitué par le chômage qui frappe les jeunes (cf. *Laborem exercens*, n° 18)

2.3 Il est bien évident que la difficulté de la tâche est énorme ! C'est pourquoi il est opportun de rappeler ici la nécessité de conjuguer la grandeur des objectifs avec le sens de la réalité. Une chance pour aller dans cette direction pourrait être offerte peut-être par les cadres stratégiques pour la réduction de la pauvreté. En effet, s'il est vrai que ce qu'on attend des pays pauvres pour l'élaboration de ces cadres est d'une grande complexité, parce que présupposant l'existence d'instruments techniques dont ils ne disposent pas encore et d'institutions politiques dont la crédibilité n'est pas toujours acquise, il est tout aussi vrai que reconnaître la nécessité de la participation, si difficile soit-elle, est une façon d'ancrer le procès d'affranchissement de la pauvreté à la réalité locale. Le rôle que joue et doit continuer de jouer le BIT pour intégrer les objectifs de l'emploi et du travail décent dans les stratégies de réduction de la pauvreté est fondamental. L'Eglise catholique, pour sa part, a dans plusieurs cas mis son expérience au service des communautés locales dans le cadre de ce procès de participation des pauvres qui demandent toujours plus à exprimer leur personnalité créative de citoyens (cfr. *Sollicitudo rei socialis*, n.° 15).

[01008-03.02] [Texte original: Français]

**AVVISI DELL'UFFICIO DELLE CELEBRAZIONI LITURGICHE• CELEBRAZIONE DEI PRIMI VESPRI E PROMULGAZIONE DELL'ESORTAZIONE APOSTOLICA POST-SINODALE "ECCLESIA IN EUROPA"• CELEBRAZIONE DELLA SANTA MESSA E IMPOSIZIONE DEI PALLI• CELEBRAZIONE DEI PRIMI VESPRI E PROMULGAZIONE DELL'ESORTAZIONE APOSTOLICA POST-SINODALE "ECCLESIA IN EUROPA"**

Sabato 28 giugno 2003, Solennità dei Santi Apostoli Pietro e Paolo, il Santo Padre Giovanni Paolo II presiederà alle ore 18, nella Basilica Vaticana, la Celebrazione dei Primi Vespri durante i quali promulgherà l'Esortazione

Apostolica Post-Sinodale "Ecclesia in Europa".

[01009-01.01]

**• CELEBRAZIONE DELLA SANTA MESSA E IMPOSIZIONE DEI PALLI**

Domenica 29 giugno 2003, Solennità dei Santi Apostoli Pietro e Paolo, il Santo Padre Giovanni Paolo II presiederà alle ore 18 sul sagrato della Basilica Vaticana la Concelebrazione dell'Eucaristia con alcuni Arcivescovi Metropoliti, ai quali imporrà il sacro Pallio preso dalla Confessione dell'Apostolo Pietro.

[01010-01.01]

**AVVISO DI CONFERENZE STAMPA• CONFERENZA STAMPA DEL 26 GIUGNO 2003• CONFERENZA STAMPA DEL 28 GIUGNO 2003• CONFERENZA STAMPA DEL 26 GIUGNO 2003**

Si avvertono i giornalisti accreditati che **giovedì 26 giugno 2003**, alle **ore 11.30**, nell'*Aula Giovanni Paolo II* della Sala Stampa della Santa Sede, si terrà la Conferenza Stampa di **presentazione del Messaggio del Santo Padre per la XXIV Giornata Mondiale del Turismo (27 settembre 2003)** sul tema: "*Il turismo: elemento propulsore di lotta contro la povertà, per la creazione di impieghi e per l'armonia sociale*".

Interverranno:

**S.E. Mons. Stephen Fumio Hamao**, Presidente del Pontificio Consiglio della Pastorale per i Migranti e gli Itineranti;

**S.E. Mons. Agostino Marchetto**, Segretario del Pontificio Consiglio della Pastorale per i Migranti e gli Itineranti;

**Rev.do P. Michael Blume**, S.V.D., Sotto-Segretario del medesimo Pontificio Consiglio.

(*Il Messaggio sarà a disposizione dei giornalisti accreditati a partire dalle ore 9 di giovedì 26 giugno 2003 con embargo fino alle ore 12*).

[00979-01.01]

**• CONFERENZA STAMPA DEL 28 GIUGNO 2003**

Si informano i giornalisti accreditati che **sabato 28 giugno 2003**, alle **ore 11.30**, nell'*Aula Giovanni Paolo II* della Sala Stampa della Santa Sede, avrà luogo la Conferenza Stampa di **presentazione dell'Esortazione Apostolica Post-Sinodale *Ecclesia in Europa***.

Interverranno:

**Em.mo Card. Jan P. Schotte**, C.I.C.M., Segretario Generale del Sinodo dei Vescovi;

**Em.mo Card. Antonio María Rouco Varela**, Arcivescovo di Madrid (Spagna);

**S.E. Mons. Vincent Gerard Nichols**, Arcivescovo di Birmingham (Inghilterra);

**S.E. Mons. Józef Miroslaw Życiński**, Arcivescovo di Lublin (Polonia).

(Il testo dell'Esortazione Apostolica Post-Sinodale - in italiano, francese, inglese, tedesco, spagnolo, portoghese e polacco - sarà a disposizione dei giornalisti accreditati, a partire dalle ore 9 di sabato 28 giugno 2003.

Il testo è da considerarsi sotto embargo fino alle ore 19 di sabato 28 giugno. Per le agenzie, embargo anche di trasmissione.)

[01005-01.01]

---